



Ministre des Anciens combattants
et secrétaire d'État
(Diversification de l'économie de l'Ouest)
(Francophonie)



Minister of Veterans Affairs
and Secretary of State
(Western Economic Diversification)
(Francophonie)

Ottawa, Canada K1A 0P4



Célébrons ensemble la Francophonie!

Cet été, nous célébrerons la jeunesse à l'occasion de la tenue des IV^{es} Jeux de la Francophonie. Célébrer veut certes dire nous retrouver, nous réjouir d'être ensemble. Mais célébrer, c'est aussi nous projeter dans l'avenir.

Et l'avenir, c'est dans les jeunes qu'il est à l'œuvre. Nous les verrons alors dans les sports se mesurer les uns aux autres dans la fraternité. Nous les verrons également s'exprimer, se réaliser dans des activités culturelles et artistiques d'une diversité stimulante.

Ils nous rappelleront que vivre notre identité commune représente un défi permanent, un défi qui doit nous ouvrir les uns aux autres, non seulement entre francophones, mais aussi à l'égard des autres communautés culturelles et linguistiques de notre planète.

À titre de secrétaire d'État à la Francophonie, je souhaite la plus cordiale bienvenue à toutes les délégations étrangères. Je suis convaincu que mes compatriotes vous accueilleront avec toute la chaleur qui les caractérise.

Let's celebrate La Francophonie together!

This summer, we will have the opportunity to celebrate youth during the IV Games of La Francophonie. Celebrating means coming together and enjoying each other's company, but it also means looking ahead to the future.

And that future is at work in our young people. We will watch them in friendly competition in the sports arena. We will see them showcase their talents in a stimulating variety of cultural and artistic events.

These young people will remind us of the ever-present challenge of living our common identity. Such a challenge should make us more open not only to fellow Francophones, but also to the world's other linguistic and cultural communities.

As Secretary of State for La Francophonie, I would like to extend a very warm welcome to the delegations from other nations. I am certain that Canadians will receive you with their customary warm hospitality.

OTTAWA 2001

Ronald J. Duhamel

Canada